



MINUTES OF THE REGULAR MEETING
OF APRIL 13, 2026

A regular Council meeting of the Municipality of West Bolton, held on Monday, the thirteenth (13th) day of the month of April, 2026, at 7:30 p.m. at the Town Hall located at 9 Town Hall Road, West Bolton.

THE FOLLOWING WERE PRESENT:

Denis Vaillancourt, Mayor
Daniel Desrochers, Councillor No. 2
Loren Allen, Councillor No. 3
Eddy Whitcher, Councillor No. 4
Gilles Asselin, Councillor No. 5
Nancy Lanteigne, Councillor No. 6

ABSENT:

Margarita Lafontaine, Councillor No. 1

The councillors present formed a quorum, and the meeting was presided over by Denis Vaillancourt.

Clerk of the Assembly: Mr. Nicolas Turgeon-Morin, Director General & Clerk-Treasurer

Ten (10) other individuals were present at the start of the meeting.

AGENDA

1. CALL TO ORDER	34
2. ADOPTION OF THE AGENDA	34
3. FIRST QUESTION PERIOD.....	34
4. MINUTES.....	34
4.1 MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF MARCH 9, 2026	34
5. CORRESPONDENCE.....	34
5.1 MUNICIPAL GRADE CROSSINGS ASSISTANCE PROGRAM	34
6. TOWN PLANNING	34
6.1 MONTHLY REPORT OF PERMITS ISSUED – MARCH 2026 ..	34
6.2 THIRSTY BOOT – 25 BOLTON PASS – OUTDOOR PATIO – CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH MUNICIPAL BY-LAWS.....	34
6.3 ACCEPTANCE OF OFFER TO PURCHASE A PORTION OF LOT 5 193 525	35
7. ADMINISTRATION AND FINANCE	35
7.1 APPROVAL OF ACCOUNTS PAID AND PAYABLE	35
7.2 TABLING OF QUARTERLY FINANCIAL REPORT NO. 1-2026	35
7.3 CALL FOR TENDERS TO UPGRADE ELECTRICAL (MAIN AND EMERGENCY) PANELS TO STANDARD AT TOWN HALL	35
7.4 ACCEPTANCE OF MEDIAL'S OFFER OF SUPPORT RELATING TO HEALTH, SAFETY AND CNESST STANDARDS	35
7.5 ACCEPTANCE OF CAIN LAMARRE'S FLAT-RATE PROFESSIONAL SERVICE OFFER FOR GENERAL CONSULTATION – 2026.....	36
7.6 ACCEPTANCE OF THE VOX AVOCAT(E)S INC. FLAT RATE GENERAL CONSULTATION OFFER FOR PROFESSIONAL SERVICES – 2026	36
7.7 ACCEPTANCE OF THE OFFER OF SERVICE FOR UPDATING THE MUNICIPALITY'S ZONING PLAN – 2026.....	36
7.8 ACCEPTANCE OF GLOBAL PAYMENTS' OFFER OF SERVICE FOR INTERAC PAYMENT SERVICE.....	37
8. POLICIES AND BY-LAWS.....	37
8.1 ADOPTION OF BY-LAW NO. 478-2025 RELATING TO BUILDING OCCUPATION AND MAINTENANCE	37

8.2	NOTICE OF MOTION FOR DRAFT BY-LAW NO. 480-2025 AMENDING PERMITS AND CERTIFICATES BY-LAW NO. 395-2023	.38
8.3	ADOPTION OF BY-LAW NO. 476-2025 AMENDING PERMITS AND CERTIFICATES BY-LAW NO. 395-2023	38
8.4	NOTICE OF MOTION FOR DRAFT BY-LAW NO. 481-2026 CONCERNING THE CONTROL AND MANAGEMENT OF RESIDUAL MATERIALS	38
8.5	ADOPTION OF DRAFT BY-LAW NO. 481-2026 CONCERNING THE CONTROL AND MANAGEMENT OF RESIDUAL MATERIALS	...38
8.6	NOTICE OF MOTION FOR DRAFT BY-LAW NO. 482-2026 RELATING TO THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICIALS	38
8.7	ADOPTION OF DRAFT BY-LAW NO. 482-2026 RELATING TO THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICIALS	38
8.8	NOTICE OF MOTION FOR DRAFT BY-LAW NO. 483-2026 ENACTING THE CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT OF ELECTED MUNICIPAL OFFICIALS	39
8.9	ADOPTION OF DRAFT BY-LAW NO. 483-2026 ENACTING THE CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT FOR ELECTED MUNICIPAL OFFICIALS	39
8.10	NEW QUALIFICATION OBLIGATION IN ARBORICULTURE	...39
9.	ROADS	39
9.1	RESULT OF THE CALL FOR TENDERS FOR THE REHABILITATION OF CULVERT #4041 ON BAILEY ROAD	39
9.2	RESULT OF THE CALL FOR TENDERS FOR THE REHABILITATION OF CULVERT #4028 ON TOWN HALL ROAD	40
10.	ENVIRONMENT	41
11.	ENVIRONMENTAL HEALTH	41
12.	PUBLIC SECURITY	41
13.	HEALTH AND WELL-BEING	41
14.	LEISURE AND CULTURE	41
15.	OTHER BUSINESS	41
15.1	REQUEST FOR A PERMIT FOR PASSAGE – LAVAL POLICE OFFICERS' CYCLING TOUR - OPÉRATION ENFANT SOLEIL	41
15.2	APPLICATION FOR PERMISSION FOR PASSAGE – <i>GRAND TOUR DE VÉLO</i> 2026	41
15.3	PROCLAMATION OF THE INTERNATIONAL DAY AGAINST HOMOPHOBIA AND TRANSPHOBIA – MAY 17, 2026	42
15.4	WEST BOLTON YOUTH BURSARIES – REQUEST FOR DONATIONS	42
15.5	BROME COUNTY NEWS EDITIONS VOLUNTEER SPECIAL	.43
15.6	SUPPORT - <i>TOUR DES ARTS</i> - 2026	43
16.	SECOND QUESTION PERIOD	43
17.	ADJOURNMENT	43

1. **CALL TO ORDER**

With the members present at the start of the meeting forming a quorum, the meeting was declared duly constituted by the president at 7:30 p.m.

2. **ADOPTION OF THE AGENDA**

2604-074

**IT WAS MOVED BY EDDY WHITCHER
SECONDED BY GILLES ASSELIN
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT the proposed agenda for April 13, 2026, be adopted, with items 8.5 and 8.7 deferred to the next meeting.

THAT the item Any Other Business will remain open until the end of this meeting.

ADOPTED

3. **FIRST QUESTION PERIOD**

A first question period was held as required by law.

4. **MINUTES**

4.1 **MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF MARCH 9, 2026**

2604-075

**IT WAS MOVED BY GILLES ASSELIN
SECONDED BY LOREN ALLEN
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT the French version of the minutes of the regular meeting of March 9, 2026 be approved as presented.

ADOPTED

5. **CORRESPONDENCE**

5.1 **MUNICIPAL GRADE CROSSINGS ASSISTANCE PROGRAM**

6. **TOWN PLANNING**

6.1 **MONTHLY REPORT OF PERMITS ISSUED – MARCH 2026**

The Director General & Clerk-Treasurer tabled the activity report of the Buildings and Environment Department for the month of MARCH 2026.

**Number of permits issued: 11
Value of the work: \$1,014,000.00
Services billed: \$1,500.00
Offences: 0
Site visits: 3
Permit sent to the RCM: 10**

6.2 **THIRSTY BOOT – 25 BOLTON PASS – OUTDOOR PATIO –
CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH MUNICIPAL BY-LAWS**

2604-076

**IT WAS MOVED BY GILLES ASSELIN
SECONDED BY DANIEL DESROCHERS
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

To authorize the Director General & Clerk-Treasurer to produce a certificate of compliance with the municipal planning by-law under the following conditions:

- the name of the registrant is 12318687 Canada Inc., also known as "The Thirsty Boot", owned by Carrie Haber. The establishment number is 1264019;
- the authorized operating period is from May 1, 2026 to April 30, 2027 inclusive;
- the authorized capacity for a terrace is 720 square feet or 67 square meters, and it can accommodate 70 people (*according to the RAJC*);

- Consumption of drinks outside is allowed on the terrace only.

ADOPTED

6.3 ACCEPTANCE OF OFFER TO PURCHASE A PORTION OF LOT 5 193 525

2604-077 **CONSIDERING** the offer to purchase 420 m² for the amount of \$2,500.00 presented by Mr. Michel Dufresne, owner of a lot adjoining 31 Mason Road, on April 8, 2026;

WHEREAS Mr. Dufresne also offers to bear the costs of the survey and notarial fees for the transaction;

**IT WAS MOVED BY EDDY WHITCHER
SECONDED BY LOREN ALLEN
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT Council accepts Mr. Dufresne's offer to purchase in the amount of \$2,500.00 including taxes.

THAT Council authorizes the Director General, Mr. Nicolas Turgeon-Morin, to take all steps to this end.

THAT the offer dated April 8, 2026, from Mr. Michel Dufresne be deemed an integral part of this resolution as if it were reproduced in full herein.

ADOPTED

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

7.1 APPROVAL OF ACCOUNTS PAID AND PAYABLE

2604-078 **WHEREAS** Council has noted the list of accounts paid for incompressible expenses, the delegation of competence devolved to management, as well as authorizations for the payment of accounts with regard to decisions adopted by Council at previous meetings;

WHEREAS Council takes into account the list of accounts payable settled in accordance with authorized appropriations and expenditure commitments, as well as under the delegation of authority by senior management;

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY DANIEL DESROCHERS
SECONDED BY GILLES ASSELIN
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT Council authorizes expenditures incurred during the month of MARCH 2026, accepts salaries paid and payment of accounts, in total representing the following disbursements:

Total accounts payable: \$137,211.31
Total salaries: \$34,695.35

ADOPTED

I, the Clerk-Treasurer, certify that the budgetary appropriations are sufficient to cover these expenditures.

7.2 TABLING OF QUARTERLY FINANCIAL REPORT NO. 1-2026

The Director General & Clerk-Treasurer of the Municipality of West Bolton tabled the comparative statements as of MARCH 31, 2026.

7.3 CALL FOR TENDERS TO UPGRADE ELECTRICAL (MAIN AND EMERGENCY) PANELS TO STANDARD AT TOWN HALL

POSTPONED

7.4 ACCEPTANCE OF MEDIAL'S OFFER OF SUPPORT RELATING TO HEALTH, SAFETY AND CNESST STANDARDS

2604-079 **WHEREAS** the Municipality wishes to have its CNESST file analyzed by an OHS services advisor;

CONSIDERING MEDIAL's offer of service in the amount of \$410.00 presented on December 3, 2025;

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY EDDY WHITCHER
SECONDED BY DANIEL DESROCHERS
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT Council accepts MEDIAL's offer of service in the amount of \$410.00 plus applicable taxes.

ADOPTED

**7.5 ACCEPTANCE OF CAIN LAMARRE'S FLAT-RATE
PROFESSIONAL SERVICE OFFER FOR GENERAL
CONSULTATION – 2026**

2604-080 **WHEREAS** the Municipality must employ the services of lawyers to properly discharge its obligations;

CONSIDERING the offer of CAIN LAMARRE's service in the amount of \$3375.00 presented on August 19, 2025;

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY GILES ASSELIN
SECONDED BY LOREN ALLEN
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT Council accepts CAIN LAMARRE's offer of service in the amount of \$3375.00 plus applicable taxes;

THAT the offer dated August 19, 2025, from CAIN LAMARRE be deemed an integral part of this resolution as if it were reproduced in full herein.

ADOPTED
I, the Clerk-Treasurer, certify that budgetary appropriations are sufficient to cover these expenditures.

**7.6 ACCEPTANCE OF THE VOX AVOCAT(E)S INC. FLAT RATE
GENERAL CONSULTATION OFFER FOR PROFESSIONAL
SERVICES – 2026**

2604-081 **WHEREAS** the municipality must employ the services of lawyers to properly discharge its obligations;

CONSIDERING the offer of service of VOX AVOCAT[E]S INC in the amount of \$500.00 presented on February 10, 2026;

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY EDDY WHITCHER
SECONDED BY LOREN ALLEN
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT Council accepts the offer of service from VOX AVOCAT[E]S INC in the amount of \$500.00 plus applicable taxes;

THAT the offer dated February 10, 2026, from VOX AVOCAT[E]S INC be deemed an integral part of this resolution as if it were reproduced in full herein.

ADOPTED
I, the Clerk-Treasurer, certify that budgetary appropriations are sufficient to cover these expenditures.

**7.7 ACCEPTANCE OF THE OFFER OF SERVICE FOR UPDATING
THE MUNICIPALITY’S ZONING PLAN – 2026**

2604-082 **WHEREAS** the Municipality must update its zoning plan;

CONSIDERING the offer of service of the THE BROME-MISSISQUOI RCM in the amount of \$1,590.12 presented on March 27, 2026;

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY GILES ASSELIN
SECONDED BY DANIEL DESROCHERS
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT Council accepts the offer of service from THE BROME-MISSISQUOI RCM in the amount of \$1,590.12 plus applicable taxes;

THAT the offer dated March 27, 2026, from THE BROME-MISSISQUOI RCM be deemed an integral part of this resolution as if it were reproduced in full herein.

ADOPTED

I, the Clerk-Treasurer, certify that the budgetary appropriations are sufficient to cover these expenditures.

7.8 ACCEPTANCE OF GLOBAL PAYMENTS' OFFER OF SERVICE FOR INTERAC PAYMENT SERVICE

2604-083 **CONSIDERING** GLOBAL PAYMENTS' offer of service in the amount of \$800.00, plus transaction fees, presented on March 24, 2026;

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY GILES ASSELIN
SECONDED BY DANIEL DESROCHERS
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT Council accepts the offer of service of GLOBAL PAYMENTS in the amount of \$800.00 plus applicable taxes;

THAT GLOBAL PAYMENTS' offer dated March 24, 2026, be deemed an integral part of this resolution as if it were reproduced in full herein.

ADOPTED

I, the Clerk-Treasurer, certify that the budgetary appropriations are sufficient to cover these expenditures.

8. POLICIES AND BY-LAWS

8.1 ADOPTION OF BY-LAW NO. 478-2025 RELATING TO BUILDING OCCUPATION AND MAINTENANCE

2604-084 **WHEREAS** Division XII, Chapter IV, Title 1 of the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, s. 19-1) provides that every municipality is required to maintain in force a by-law relating to building occupation and maintenance;

WHEREAS this by-law must at least contain standards to prevent the decay of buildings, to protect them against bad weather and to preserve their structural integrity;

WHEREAS Quebec municipalities are required to have adopted this by-law by April 1, 2026;

WHEREAS the Municipality of West Bolton wishes to protect the quality and durability of its built environment, in particular in order to ensure the sustainability of the heritage buildings on its territory;

WHEREAS the notice of motion for a first draft, and the tabling and presentation of this by-law took place at the regular Council meeting held on February 9, 2026;

WHEREAS the notice of motion for a second draft, and the tabling and presentation of this by-law took place at the regular Council meeting held on March 9, 2026;

WHEREAS the public meeting relating to the draft by-law was held on March 9, 2026;

WHEREAS, following this public consultation, no amendments have been made to the by-law;

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY GILES ASSELIN
SECONDED BY EDDY WHITCHER
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT by-law No. 478-2025 relating to building occupation and maintenance be adopted.

ADOPTED

For the purpose of requesting an exemption from reading when it was adopted, a copy of the draft by-law was given to the members of Council more than 2 days before the current meeting.

**8.2 NOTICE OF MOTION FOR DRAFT BY-LAW NO. 480-2025
AMENDING PERMITS AND CERTIFICATES BY-LAW NO. 395-
2023**

Mr. ASSELIN gave NOTICE OF MOTION that at a future meeting of this Council, By-law No. 480-2025 amending Permits and Certificates By-law No. 395-2023 will be presented for adoption.

**8.3 ADOPTION OF BY-LAW NO. 476-2025 AMENDING PERMITS
AND CERTIFICATES BY-LAW NO. 395-2023**

2604-085

WHEREAS, to ensure a consistent and uniform application of its by-laws, the Municipality must periodically adapt its Permits and Certificates By-law No. 395-2023 to incorporate new categories of uses, works or activities for which a certificate is required;

WHEREAS the Municipality wishes to provide a more precise framework for the issuance of certificates of authorization for the operation of maple groves in white (non-agricultural) zones, in particular by requiring the production of plans and documents to adequately evaluate the planned interventions;

WHEREAS the introduction of these new requirements in the Permits and Certificates By-law is consistent with the parallel adaptation of Zoning By-law No. 264-2008;

WHEREAS the notice of motion was given at the regular Council meeting held on DECEMBER 1, 2025;

WHEREAS the draft, tabling and presentation of this by-law were ADOPTED at the regular Council meeting held on March 9, 2026.

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY LOREN ALLEN
SECONDED BY EDDY WHITCHER
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT draft By-law No. 476-2025 amending By-law No. 395-2023T be adopted.

ADOPTED

For the purpose of requesting an exemption from reading when it was adopted, a copy of the draft by-law was given to members of Council more than 2 days before the date of the current meeting.

**8.4 NOTICE OF MOTION FOR DRAFT BY-LAW NO. 481-2026
CONCERNING THE CONTROL AND MANAGEMENT OF
RESIDUAL MATERIALS**

Mr. WHITCHER gave NOTICE OF MOTION that at a future meeting of this Council, By-law No. 481-2026 amending the By-law respecting the Management of Residual Materials would be adopted.

**8.5 ADOPTION OF DRAFT BY-LAW NO. 481-2026 CONCERNING
THE CONTROL AND MANAGEMENT OF RESIDUAL MATERIALS**

POSTPONED

**8.6 NOTICE OF MOTION FOR DRAFT BY-LAW NO. 482-2026
RELATING TO THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL
OFFICIALS**

Mr. DESROCHERS gave NOTICE OF MOTION that at a future Council meeting, By-law No. 482-2026 relating to the remuneration of elected municipal officials will be adopted.

**8.7 ADOPTION OF DRAFT BY-LAW NO. 482-2026 RELATING TO
THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICIALS**

POSTPONED

**8.8 NOTICE OF MOTION FOR DRAFT BY-LAW NO. 483-2026
ENACTING THE CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL
CONDUCT OF ELECTED MUNICIPAL OFFICIALS**

Mr. ASSELIN gave NOTICE OF MOTION that at a future Council meeting, By-law No. 483-2026 enacting the Code of Ethics and Professional Conduct for elected municipal officials will be presented for adoption.

**8.9 ADOPTION OF DRAFT BY-LAW NO. 483-2026 ENACTING THE
CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT FOR
ELECTED MUNICIPAL OFFICIALS**

2604-086 **WHEREAS**, it is necessary to periodically update the code of ethics and professional conduct for elected municipal officials;

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY GILES ASSELIN
SECONDED BY DANIEL DESROCHERS
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT draft By-law No. 483-2026 enacting the Code of Ethics and Professional Conduct for Elected Municipal Officials be adopted.

ADOPTED

For the purpose of requesting an exemption from reading when it was adopted, a copy of the draft by-law was given to the members of Council more than 2 days before the current meeting.

8.10 NEW QUALIFICATION OBLIGATION IN ARBORICULTURE

2604-087 **WHEREAS** on February 19, the UMQ informed municipalities that “as of June 8, 2026, the Government of Quebec will require anyone performing arboricultural work from the ground or from a ladder on behalf of an employer, including a municipality, to hold a certificate of qualification in ground-level arboriculture”;

WHEREAS according to the UMQ, since many municipal employees perform this work on an occasional basis, this new obligation could involve certain steps to update skills or recognize experience”;

WHEREAS the steps to be taken to obtain the said certificate are important;

WHEREAS the new requirement for a certificate of qualification in arboriculture-ground work should not be required, in that it imposes another additional burden on municipalities;

WHEREAS the Government of Quebec has made several commitments in recent months not to increase the burden on municipalities;

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY EDDY WHITCHER
SECONDED BY GILLES ASSELIN
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

TO ask the Government of Quebec to review its requirement for a certificate of qualification in arboriculture – groundwork for any person carrying out arboriculture work from the ground or from a ladder on behalf of a municipality.

TO transmit this resolution to the RCMs of Quebec and the local municipalities of the territory, as well as to the UMQ and the FQM for support.

THAT this resolution be forwarded to the Minister of Employment, Pascale Déry, the Minister responsible for Social Solidarity and Community Action, Chantal Rouleau, and the Minister of Municipal Affairs, Geneviève Guilbault.

TO transmit this resolution to the Member of Parliament for our territory.

ADOPTED

9. ROADS

**9.1 RESULT OF THE CALL FOR TENDERS FOR THE
REHABILITATION OF CULVERT #4041 ON BAILEY ROAD**

2604-088 **CONSIDERING** the opening on March 30, 2026, of tenders for the rehabilitation of culvert #4041 on Bailey Road;

WHEREAS the result of the opening of tenders reads as follows:

Order	Company Name	Amount (including taxes)
1	EXCAVATION GGM INC	\$423,500.00
2	Groupe Allaire Gince infrastructures Inc.	\$406,300.00
3	Excavation A.R. Valois Inc.	\$ 492,387.79
4	Lambert & Grenier Inc.	\$ 792,252.48
5	Excavation Stanley Mierzwinski Ltée	\$431,474.09
6	Excavation St-Pierre et Tremblay Inc.	\$456 655.78
7	Lapalme Group	\$448 253.15
8	Excavations Gagnon et frères Inc.	\$489 800.00
9	Colas Quebec Group Inc.	\$526 585.50
10	Excavation Dominic Carey Inc.	\$413 306.38
11	Huard excavation Inc.	\$410 483.75
12	J.A. Beaudoin Construction Ltd.	\$464 500.51

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY GILES ASSELIN
SECONDED BY LOREN ALLEN
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT Council accepts the offer of GROUPE ALLAIRE GINCE INFRASTRUCTURES INC. for the rehabilitation of culvert #4041 on Bailey Road;

THAT the tender documents for the rehabilitation of culvert #4041 on Bailey Road by GROUPE ALLAIRE GINCE INFRASTRUCTURES INC. and all documents accompanying the tender be considered as an integral part of this resolution as if they were reproduced in full herein.

ADOPTED
I, the Clerk-Treasurer, certify that the budgetary appropriations are sufficient to cover these expenditures.

**9.2 RESULT OF THE CALL FOR TENDERS FOR THE
REHABILITATION OF CULVERT #4028 ON TOWN HALL ROAD**

2604-089 **CONSIDERING** the opening on March 31, 2026, of tenders for the rehabilitation of culvert #4028 on Town Hall Road;

WHEREAS the result of the opening of tenders reads as follows:

Order	Company Name	Amount (including taxes)
1	Lambert & Grenier Inc.	\$634 090.80
2	Excavation Stanley Mierwinski Inc.	\$390 753.89
3	Colas Quebec Group Inc.	\$465 648.75
4	Excavation A.R. Valois Inc.	\$412 392.36
5	Groupe Allaire and Gince infrastructures Inc.	\$350,850.00
6	J.A. Beaudoin Construction Ltd.	\$375,629.45

7	Excavation GGM Inc.	\$360,000.00
8	Excavation Gagnon et frères Inc.	\$410 000.00
9	Excavation St-Pierre et Tremblay Inc.	\$364,385.04
10	Lapalme Group	\$383,476.38
11	Huard Excavation Inc.	\$349,753.95
12	Excavation Dominic Carey Inc.	\$320,953.08

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY EDDY WHITCHER
SECONDED BY LOREN ALLEN
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT Council accepts the offer of EXCAVATION DOMINIC CAREY INC. for the rehabilitation of culvert #4028 on Town Hall Road;

THAT the tender documents for the rehabilitation of culvert #4028 on Town Hall Road by EXCAVATION DOMINIC CAREY INC. and all documents accompanying the tender be deemed an integral part of this resolution as if it were reproduced in full herein.

ADOPTED
I, the Clerk-Treasurer, certify that the budgetary appropriations are sufficient to cover these expenditures.

- 10. **ENVIRONMENT**

- 11. **ENVIRONMENTAL HEALTH**

- 12. **PUBLIC SECURITY**

- 13. **HEALTH AND WELL-BEING**

- 14. **LEISURE AND CULTURE**

- 15. **OTHER BUSINESS**

15.1 REQUEST FOR A PERMIT FOR PASSAGE – LAVAL POLICE OFFICERS' CYCLING TOUR - OPÉRATION ENFANT SOLEIL

2604-090

CONSIDERING the request received concerning the passage of the *Tour Cycliste des Policiers de Laval* – 29th edition as part of a benefit activity for Opération Enfant Soleil;

WHEREAS the convoy of 7 to 15 cyclists is flanked by identified emergency vehicles in continuous radio communication and with flashing lights activated;

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY GILES ASSELIN
SECONDED BY DANIEL DESROCHERS
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT the Municipality of West Bolton authorizes the passage of the bicycle convoy on its territory as part of the Tour Cycliste des Policiers de Laval – 29th edition, that will take place on May 26, 2026.

ADOPTED

15.2 APPLICATION FOR PERMISSION FOR PASSAGE – GRAND TOUR DE VÉLO 2026

2604-091

WHEREAS the *Grand Tour de Vélo Québec* event will be held on Saturday, August 6, 2026, and whereas it will take several routes on the territory of the Municipality;

WHEREAS the Grand Tour is a 6-day event bringing together 1200 cyclists on 46km and 113km loop routes whose start and finish are scheduled at the Ayer's Cliff Agricultural Exhibition;

WHEREAS the organizers are committed to ensuring that cyclists comply with the Highway Safety Code at all times and whereas they will be duly accompanied by trained cyclist "supervisors" and first aid teams;

WHEREAS several departures are scheduled between 7:00 a.m. and 10:00 a.m. to ensure that cyclists are spread out along the entire course and to prevent the formation of large groups;

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY DANIEL DESROCHERS
SECONDED BY GILLES ASSELIN
AND RESOLVED BY A MAJORITY, 4 IN FAVOUR AND 2 AGAINST:**

To AUTHORIZE the passage of cyclists on August 6, 2026, as part of the *Grand Tour de Vélo Québec* on the territory of the Municipality based on the route given and the road safety criteria established.

ADOPTED

**15.3 PROCLAMATION OF THE INTERNATIONAL DAY AGAINST
HOMOPHOBIA AND TRANSPHOBIA – MAY 17, 2026**

2604-092 **WHEREAS** the Quebec Charter of Human Rights and Freedoms recognizes that no discrimination may be exercised on the basis of sexual orientation, gender identity or gender expression;

WHEREAS Québec is a society open to all, including lesbian, gay, bisexual and trans (LGBTQ+) people and all other people who identify with sexual diversity and the plurality of gender identities and expressions;

WHEREAS despite recent efforts to improve the inclusion of LGBT people, homophobia and transphobia remain present in society;

WHEREAS May 17 is the International Day Against Homophobia and Transphobia, which is celebrated in many countries and is the result of a Quebec initiative led by Fondation Émergence in 2003;

WHEREAS the efforts of the Fondation Émergence should be supported in having this day respected;

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY GILES ASSELIN
SECONDED BY DANIEL DESROCHERS
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

TO proclaim May 17 AS THE INTERNATIONAL DAY AGAINST HOMOPHOBIA AND TRANSPHOBIA and to mark this day as such.

ADOPTED

**15.4 WEST BOLTON YOUTH BURSARIES – REQUEST FOR
DONATIONS**

2604-093 **WHEREAS** a request for a solicitation was received from the Massey-Vanier Scholarship, Bursury Fund (MVSBF), which is celebrating its 50th anniversary and which awards scholarships to young people at Massey-Vanier High School who wish to pursue post-secondary education;

WHEREAS this year's graduation ceremony will be held on May 28, 2026, at the Massey-Vanier High School auditorium in Cowansville;

WHEREAS two (2) young people qualifying for these scholarships are West Boltonites;

**ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY LOREN ALLEN
SECONDED BY EDDY WHITCHER
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:**

THAT the Municipality of West Bolton authorizes a donation of \$200.00 to the organization, that is, \$100.00 per graduate.

THAT the Municipality recognizes and congratulates these young people on their perseverance and wishes them continued success.

ADOPTED

15.5 BROME COUNTY NEWS EDITIONS VOLUNTEER SPECIAL

2604-094 WHEREAS, many volunteers and frontline workers ensure the safety and well-being of the community;

WHEREAS, these individuals include frontline hospital and nursing home workers, first responders, firefighters, police officers, ambulance workers, as well as many others who help in the community;

WHEREAS The Record and Brome County News will publish a special section on April 21, 2026, to pay tribute to these individuals;

ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY DANIEL DESROCHERS
SECONDED BY LOREN ALLEN
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:

THAT Council expresses its appreciation to volunteers and front-line workers for their essential contribution;

THAT the Municipality should participate in the special publication of April 21, 2026 by acquiring a quarter (1/4) page advertising space, at a cost of \$300.00;

THAT this expenditure be charged to the appropriate budget item.

ADOPTED

15.6 SUPPORT - TOUR DES ARTS - 2026

2604-095 WHEREAS the 37th edition of the *Tour des Arts* aims to promote local artists and culture in the region;

ACCORDINGLY,
IT WAS MOVED BY GILES ASSELIN
SECONDED BY DANIEL DESROCHERS
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:

THAT the Municipality authorizes payment of \$250.00 in support of the 2026 Tour des Arts, which will take place from July 11 to 19, 2026.

ADOPTED

16. SECOND QUESTION PERIOD

A second question period was held as required by law.

17. ADJOURNMENT

2604-096 WHEREAS the agenda has been exhausted;

IT WAS MOVED BY LOREN ALLEN
SECONDED BY GILLES ASSELIN
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:

THAT Council declares the meeting adjourned at 9:00 p.m.

ADOPTED

- END OF RECORDING OF THE SESSION -

_____ Denis Vaillancourt, Mayor	_____ Nicolas Turgeon-Morin, Director General & Clerk-Treasurer
---	---

I, Denis Vaillancourt, Mayor of West Bolton, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signing of all the resolutions contained herein as per section 142 of the <i>Municipal Code of Québec</i>. _____ Denis Vaillancourt, Mayor
--